

**ТЕКСТ СТАНДАРТНОГО ПИСЬМА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В ХОДЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ АКЦИЙ В ОТНОШЕНИИ
НЕДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН**

Министру иностранных дел

Уважаемый г-н министр,

Пишу Вам по поручению стран-членов Комиссии, созданной в рамках Конвенции по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ). Членами АНТКОМа являются: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Европейское Сообщество, Индия, Испания, Италия, Республика Корея, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония.

На своем ежегодном совещании, проходившем с 24 октября по 4 ноября 2005 г., члены Комиссии рассмотрели информацию о судне (судах) [название] под флагом [государство флага]. Члены Комиссии решили включить эти суда в Список незаконных, нерегулируемых и незарегистрированных (ННН) судов Недоговаривающихся Сторон, т.к. считается, что они подрывают цели Конвенции АНТКОМ. На этот вопрос уже обращалось внимание [государство флага] в письмах [дата] Исполнительного секретаря этой организации. Список судов, идентифицированных в этом плане, и полная информация об их действиях, приведших к такому решению, прилагаются в Приложении 1. Комиссия АНТКОМ будет весьма признательна, если Вы подтвердите что судно (суда) [название] действительно плавает под флагом [государство флага].

Для Вашей информации в Приложении 2 прилагается копия Меры АНТКОМа по сохранению 10-07, цель которой – обеспечить соблюдение мер АНТКОМа по сохранению судами Недоговаривающихся Сторон. В частности, хочу обратить Ваше внимание на пункты [] данной меры и попросить, чтобы [государство флага] приняло меры в соответствии со своим действующим законодательством по обеспечению того, чтобы вышеупомянутые суда не вели никакой деятельности, подрывающей эффективность мер по сохранению, принятых АНТКОМом. Все меры по сохранению и дополнительная информация об АНТКОМе находится на вебсайте www.ccamlr.org.

Международное сообщество признает, что для предотвращения, сдерживания и устранения ННН промысла необходимо сотрудничество в глобальных масштабах; оно придерживается принципа, что государства, не являющиеся Сторонами региональных организаций по управлению промыслами, не освобождаются от обязательств по сотрудничеству с этими организациями. Государства решили применять меры по сохранению и управлению, принятые этой организацией, и обеспечивать, чтобы суда, имеющие право плавать под их флагом, не подрывали этих мер. Комиссия АНТКОМ будет Вам весьма благодарна, если Вы гарантируете, что в будущем суда под флагом [государство флага] не будут вести промысел в зоне действия Конвенции АНТКОМ без полного соблюдения мер АНТКОМа по сохранению. Комиссия также предлагает [государство флага] рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции АНТКОМ.

Кроме того, АНТКОМ получил информацию, что граждане стран-членов Комиссии АНТКОМ, возможно, принимают участие в промысловых операциях этих судов. Комиссия АНТКОМ будет благодарна за предоставление любой информации о личностях, в частности, операторов, участвующих в работе этих судов с тем, чтобы можно было принять соответствующие меры в отношении этих людей в соответствии с законодательством их стран.

Существуют механизмы, помогающие государствам флага придерживаться глобального подхода, который необходим для того, чтобы быть ответственным государством флага. Дополнительную информацию можно получить в Секретариате АНТКОМа.

И, наконец, прилагаю копию резолюции по расширению сотрудничества между АНТКОМом и Недоговаривающимися Сторонами, которая была принята на совещании АНТКОМа в этом году. Цель этой резолюции заключается в расширении сотрудничества с целью борьбы с ННН промыслом. Резолюция фокусируется на Недоговаривающихся Сторонах, которые, быть может, имеют желание, но не имеют возможности выполнять меры АНТКОМа по сохранению.

Заранее благодарен Вам за скорейшее рассмотрение этого вопроса и с нетерпением ожидаю незамедлительного ответа.

С уважением,

Председатель АНТКОМа
Профессор Сео Хан Ли